

DED7421

DEDRA

PL Malarski agregat bezpowietrzny 650W

Instrukcja obsługi z kartą gwarancyjną

EN Airless paint sprayer 650W

Users manual with warranty



SPIS TREŚCI:

Rysunki

1. Bezpieczeństwo pracy
2. Przeznaczenie urządzenia
3. Ograniczenia użycia
4. Dane techniczne
5. Przygotowanie do pracy
6. Podłączenie do sieci
7. Użytkowanie urządzenia
8. Bieżące czynności obsługowe
9. Samodzielne usuwanie usterek
10. Kompletacja
11. Zalecane akcesoria
12. Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych
13. Wykaz części do rysunku złożeniowego
14. Karta Gwarancyjna

Deklaracja Zgodności - oddzielny dokument

UWAGA

Podczas pracy urządzeniem zaleca się zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa pracy, w celu uniknięcia wybuchu pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażenia mechanicznego.

Przed przystąpieniem do eksploatacji urządzenia prosimy o zapoznanie się z treścią Instrukcji Obsługi. Prosimy o zachowanie Instrukcji Obsługi, instrukcji bezpieczeństwa pracy i Deklaracji Zgodności.

Rygorystyczne przestrzeganie wskazówek i zaleceń zawartych w Instrukcji obsługi wpłynie na przedłużenie żywotności Państwa urządzenia.

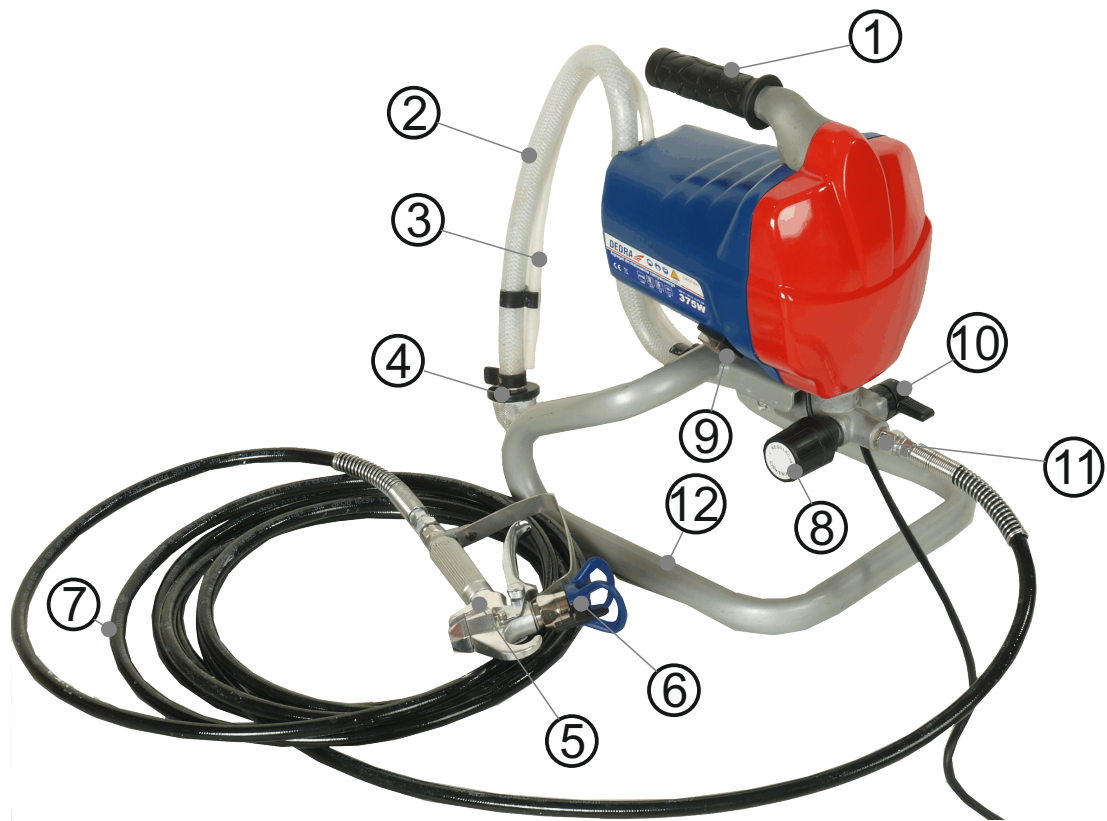
Deklaracja Zgodności dołączona jest do urządzenia jako oddzielny dokument. W przypadku braku Deklaracji Zgodności należy skontaktować się z Dedra-Exim Sp. z o.o.

Kontakt:

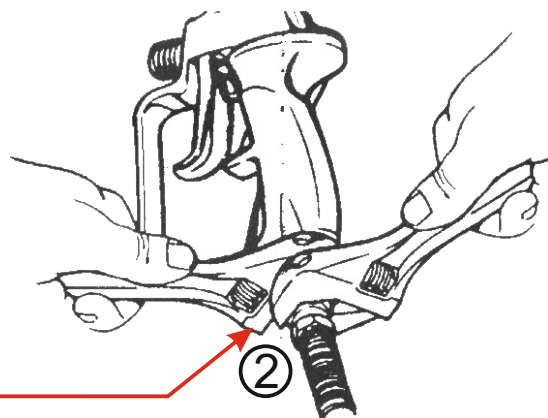
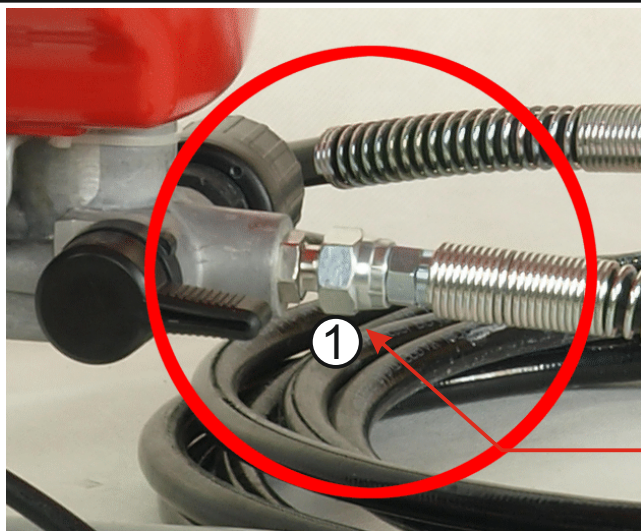
DEDRA - EXIM Sp. z o.o.
05-800 Pruszków ul. 3 Maja 8
Tel. (22) 73-83-777 wew. 129,165;
fax (22) 73-83-779
E-mail info@dedra.com.pl
www.dedra.pl

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejsze opracowanie jest chronione prawem autorskim. Kopiowanie lub rozpowszechnianie Instrukcji Obsługi we fragmentach albo w całości bez zgody DEDRA-EXIM zabronione

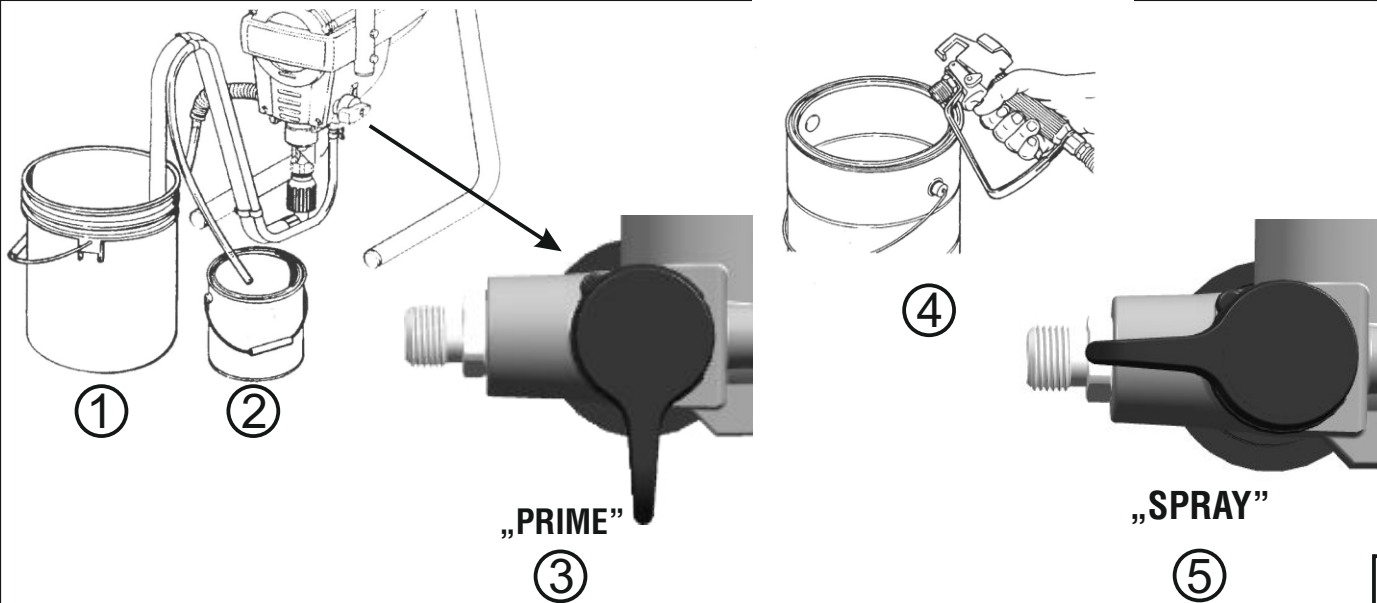
Dedra-Exim zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjno-technicznych oraz kompletacyjnych bez uprzedniego powiadomienia



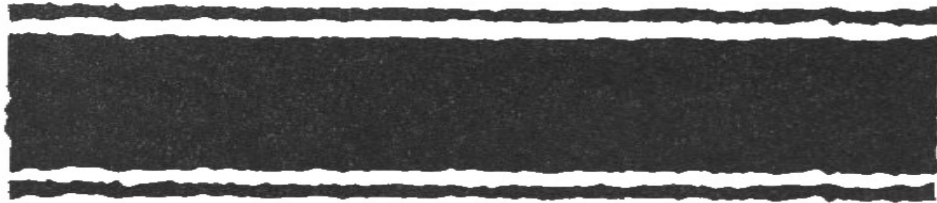
A



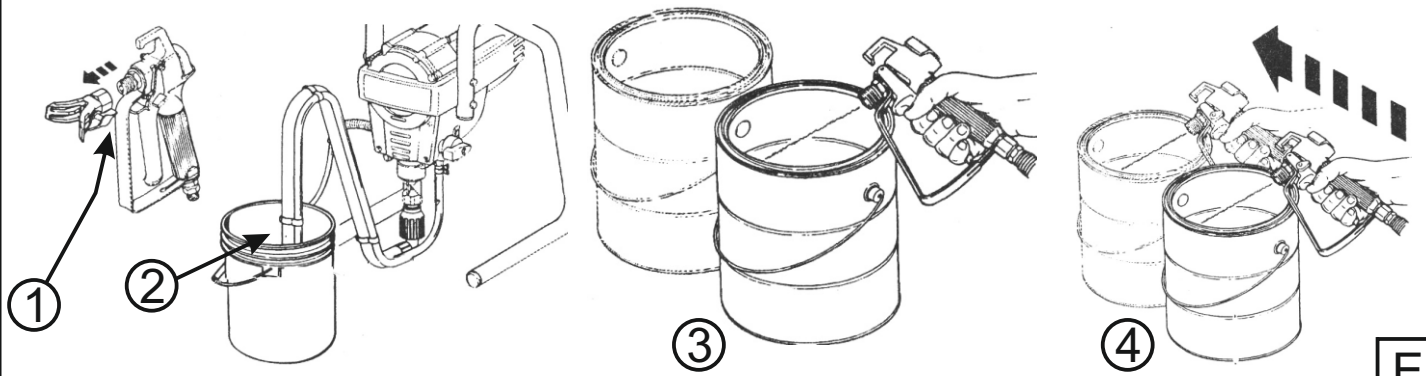
B



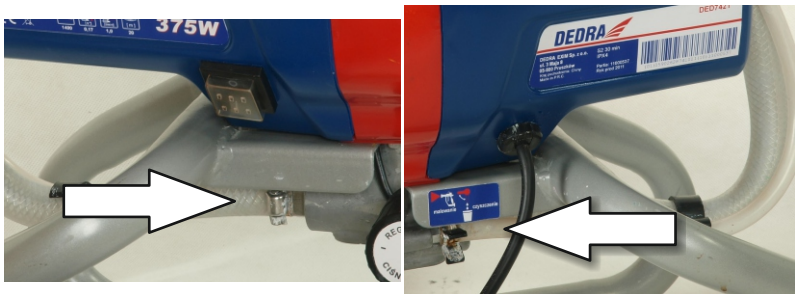
C



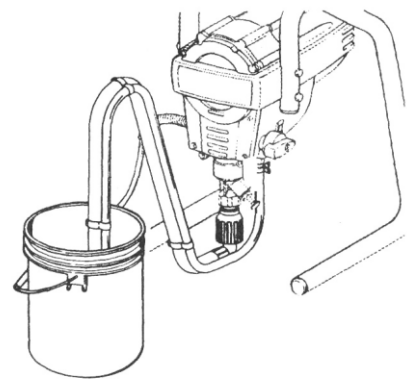
D



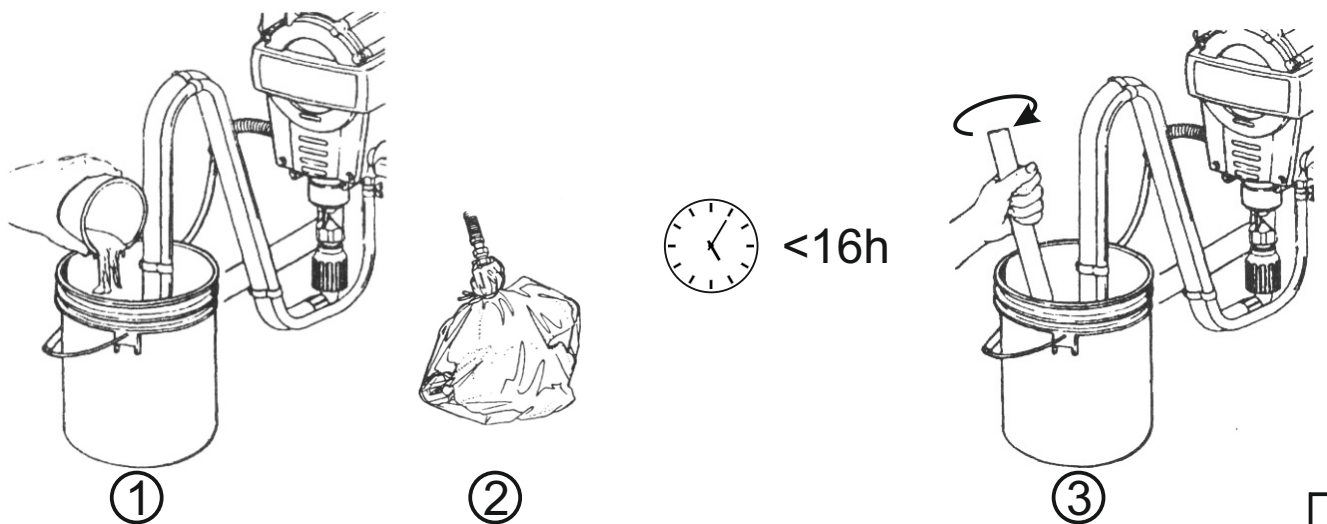
E



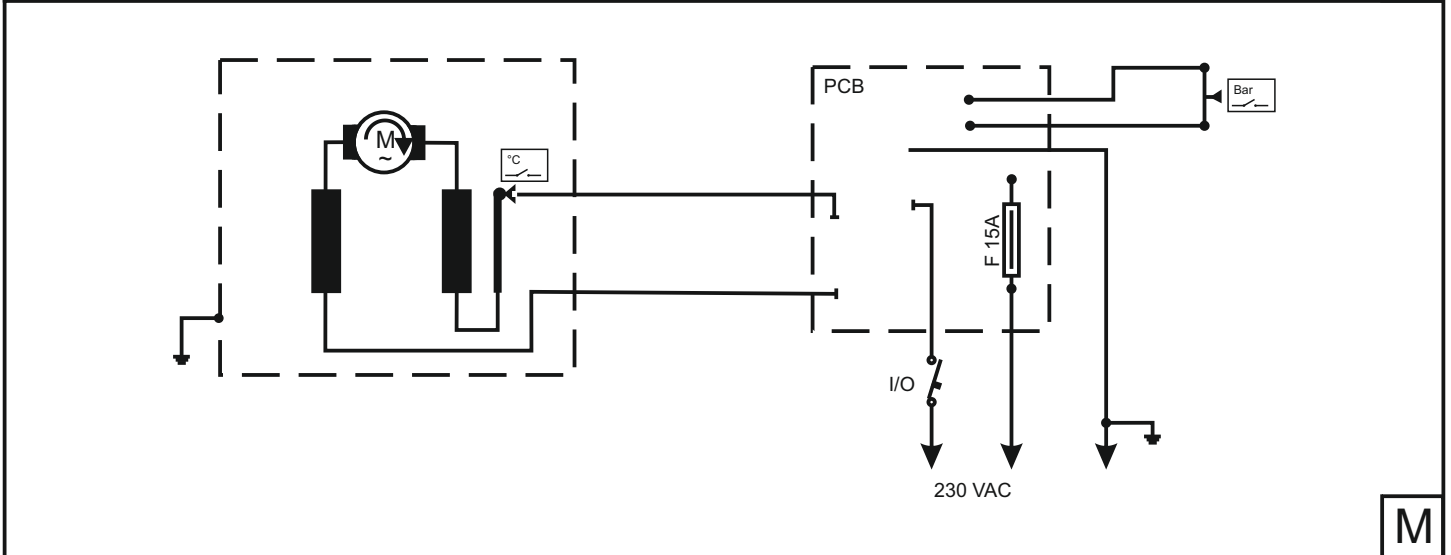
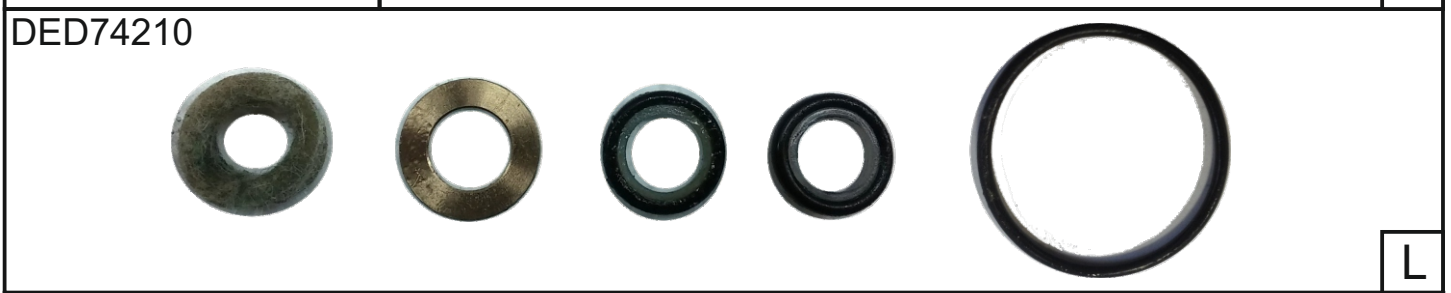
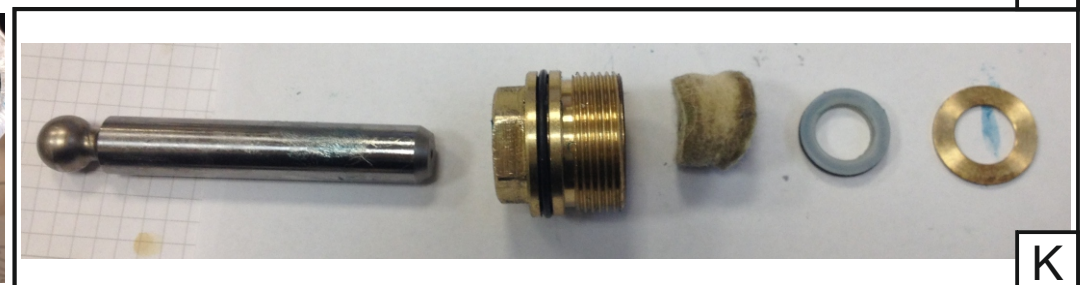
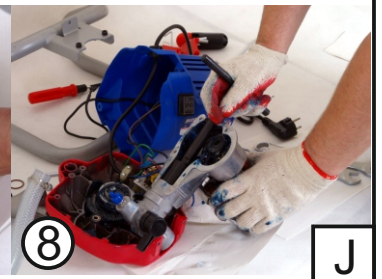
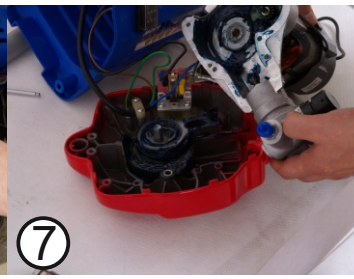
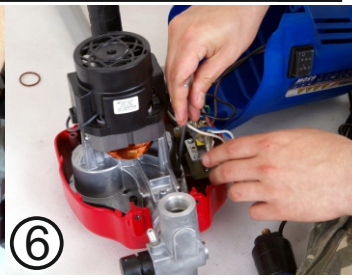
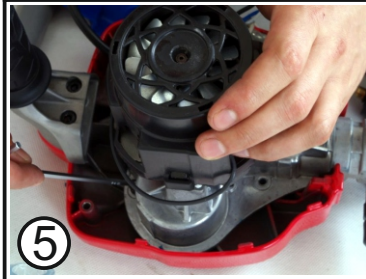
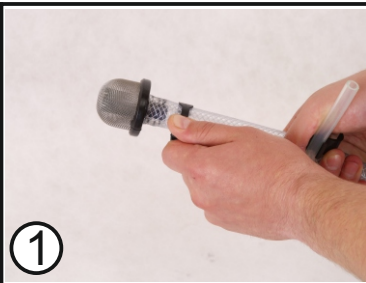
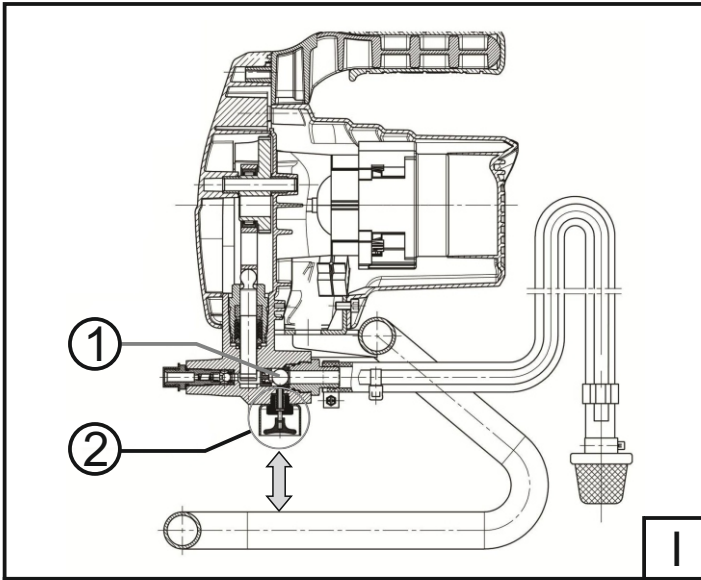
F

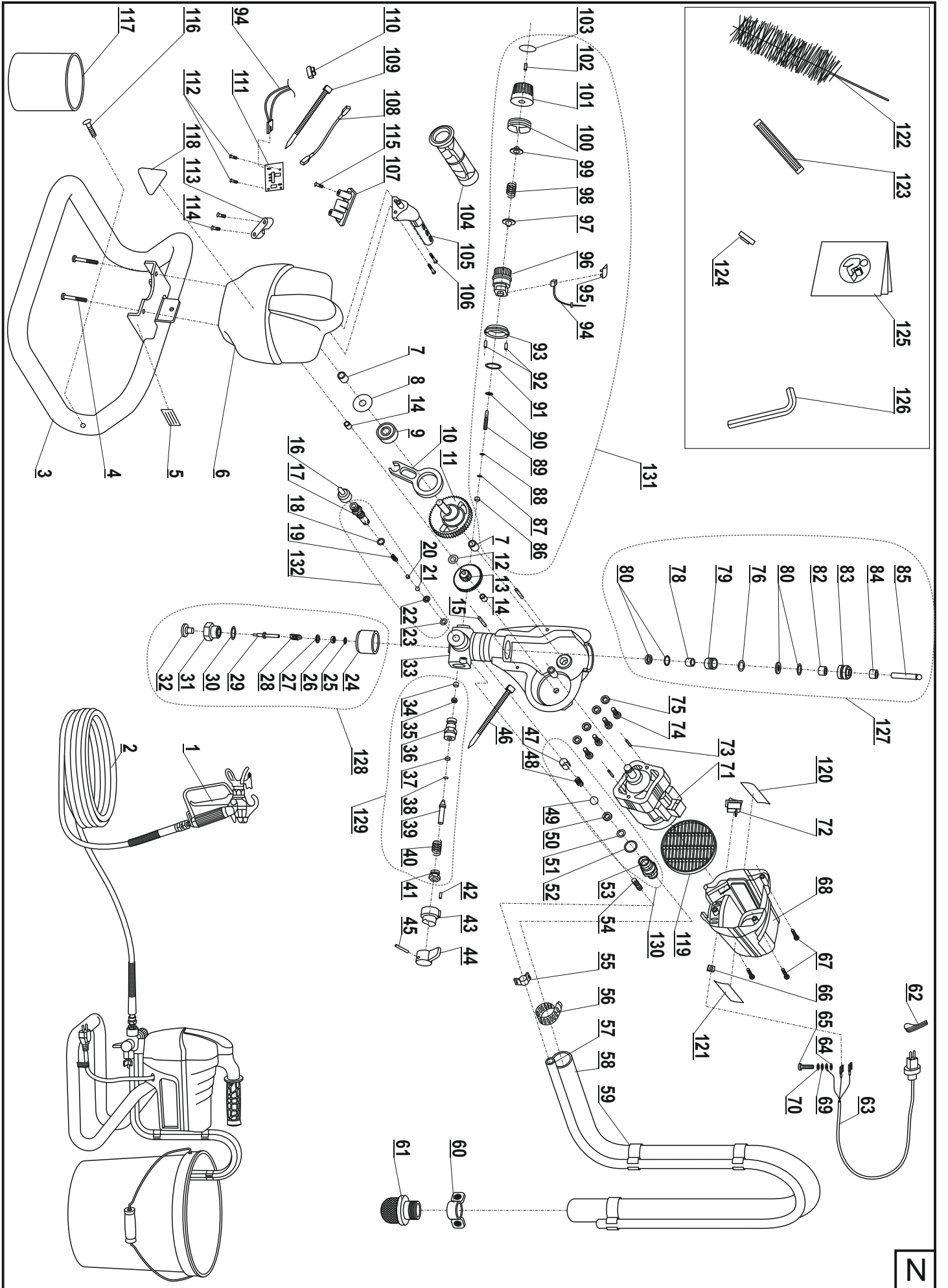


G



H





Z

OPIS ZASTOSOWANYCH PIKTOGRAMÓW



NAKAZ: PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ!



NAKAZ: STOSOWAĆ ŚRODKI OCHRONY DRÓG ODDECHOWYCH



NAKAZ: STOSOWAĆ OKULARY OCHRONNE



OSTRZEŻENIE: STRUMIEŃ POD WYSOKIM CIŚNIENIEM



OSTRZEŻENIE: GORĄCE POWIERZCHNIE



OSTRZEŻENIE: RYZYKO WYBUCHU



OSTRZEŻENIE: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM

Przykładowa tabliczka znamionowa



1. Bezpieczeństwo pracy

Prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią tego rozdziału, celem maksymalnego ograniczenia możliwości powstania urazu bądź wypadku, spowodowanego niewłaściwą obsługą lub nieznajomością Przepisów Bezpieczeństwa Pracy. Należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami i instrukcjami. Należy zachować instrukcję obsługi.

Ogólne warunki bezpieczeństwa miejsca pracy

- *Należy utrzymywać strefę pracy w porządku i czystości. Stanowisko źle oświetlone, na którym jest nieporządek, może być przyczyną wypadku.*
- *Nie pracować urządzeniem w pobliżu środków wybuchowych (łatwopalnych, gazów, pyłu itp.). Podczas pracy urządzeniem wytwarzane są iskry mogące być przyczyną zapłonu*
- *Urządzenie musi być tak przechowywane, aby było niedostępne dla dziecka.*
- *Dzieci nie powinny przebywać w strefie pracy podczas pracy urządzenia.*
- *Osoby trzecie nie powinny przebywać w strefie pracy podczas pracy urządzenia.*

Bezpieczeństwo elektryczne

- *Wtyczka musi być dopasowana do gniazda zasilającego. Zabronione jest używanie przewodów, w których wtyczka była przerabiana. Zabronione jest używanie adapterów wtyczki z uziemieniem ochronnym. Nie modyfikowane wtyczki i odpowiednie gniazda zmniejszają ryzyko powstania wypadku.*
- *Chronić się przed wstrząsem elektrycznym. Unikać kontaktu z uziemioną powierzchnią np.: lodówek, radiatorów, rur. Porażenie prądem jest większe, gdy ciało użytkownika jest uziemione.*
- *Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu i wilgoci. Przedostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem.*
- *Dbać o przewód zasilający. Nigdy nie używać przewodu do przenoszenia narzędzia, ciągnięcia lub wyciągania wtyczki z kontaktu. Przewód zasilający chronić przed działaniem ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia.*
- *Pracując narzędziem, które przeznaczone jest do pracy na zewnątrz, należy używać odpowiednich przedłużaczy (do pracy na zewnątrz pomieszczeń). Zastosowanie odpowiedniego przedłużacza zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*
- *Jeżeli urządzenie pracuje w wilgotnej atmosferze sieć zasilająca musi być wyposażona w zabezpieczenie różnicowo-prądowe (RDC).*

Bezpieczeństwo osób

- *Zachować ostrożność. Należy pracować z rozwagą i ostrożnością. Nie używać urządzenia, gdy jest się zmęczonym, pod wpływem leków, alkoholu lub innych środków odurzających (np. narkotyki). Nieuwaga może być przyczyną powstania urazu ciała.*
- *W trakcie pracy należy stosować środki ochrony indywidualnej. Używać okularów ochronnych. W związku z możliwością powstania pyłów szkodliwych dla zdrowia należy używać środków ochrony dróg oddechowych. Stosować środki ochrony słuchu.*
- *Należy unikać niezamierzonego uruchomienia urządzenia. Przed włożeniem wtyczki do gniazdka należy zawsze upewnić się, że wyłącznik jest w pozycji wyłączony. Podłączanie urządzenia do sieci zasilającej, przenoszenie podłączonego do sieci urządzenia gdy palec znajduje się na włączniku grozi niekontrolowanym włączeniem urządzenia i może być przyczyną wypadku.*
- *Usunąć wszelkie klucze i inne narzędzia nastawcze przed uruchomieniem urządzenia. Klucze, narzędzia umieszczone w ruchomych częściach urządzenia mogą być przyczyną wypadku.*

- **Starać się nie przyjmować nienaturalnych pozycji podczas pracy. Pozycja w trakcie pracy musi gwarantować utrzymanie równowagi i stabilności. Gwarantuje to lepsze panowanie nad narzędziem.**
- **Należy stosować odpowiedni strój roboczy. Strój nie powinien być luźny, nie powinno się nosić długiej i luźnej biżuterii. Włosy, luźne części stroju należy zabezpieczyć przed możliwością przechwycenia przez ruchome części urządzenia.**
- **Używać obuwia z podeszwami zabezpieczającymi przed poślizgiem. Obsługa urządzenia i jego eksploatacja**
- **Nie przeciążać urządzenia. Używać właściwego urządzenia dla danego zastosowania.**
- **Nie używać urządzenia, w którym nie działa wyłącznik/włacznik. Tak wadliwe urządzenie należy oddać do naprawy.**
- **Wyjąć wtyczkę z kontaktu (źródła zasilania) przed każdorazowym regulowaniem urządzenia, wymianą osprzętu lub zaprzestaniu pracy. Operacja ta zabezpiecza użytkownika przed niekontrolowanym uruchomieniem urządzenia.**
- **Urządzenie należy przechowywać w taki sposób aby nie było dostępne dla dzieci. Osoby które nie zapoznały się z punktami przepisów bezpieczeństwa pracy nie mogą obsługiwać tego urządzenia. Osoby nie znające przepisów bezpieczeństwa, nie mające doświadczenia w obsłudze urządzenia są narażone na urazy i mogą spowodować wypadek.**
- **Urządzenie musi być poddawane przeglądowi technicznemu. Kontroli należy poddawać mocowania, poprawność działania części ruchomych, czy nie są zablokowane. Kontrola powinna obejmować sprawdzenie, czy części nie są uszkodzone, pęknięte i nie będą powodem nieprawidłowego działania urządzenia. Wadliwe i uszkodzone części należy wymienić na nowe.**
- **Narzędzie robocze powinno być utrzymywane w dobrym stanie, sprawne, bez zanieczyszczeń.**
- **Używanie urządzenia i akcesoriów musi być zgodne z tą instrukcją. Nieprzestrzeganie tych zasad może doprowadzić do powstania niebezpiecznych sytuacji.**
- **Przed pierwszym uruchomieniem należy sprawdzić, czy napięcie zasilania odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej.**
- **Wszelkie elementy odpowiedzialne za bezpieczeństwo muszą być utrzymywane w pełnej sprawności technicznej. W przypadku ich uszkodzenia należy niezwłocznie je naprawić lub wymienić na nowe.**
- **Nie korzystać z urządzenia w przypadku, gdy kabel zasilający lub wtyczka są uszkodzone.**
- **Nie ciągnąć za kabel w czasie wyjmowania wtyczki z gniazdka.**
- **Urządzenie należy przechowywać z dala od źródeł ciepła (tj. centralne ogrzewanie, piecyk, itp...) w celu uniknięcia odkształcenia się elementów z tworzywa sztucznego.**
- **Podczas korzystania z urządzenia, nie zatykać wlotu powietrza. W przeciwnym razie wydajność pochłaniania kurzu zmniejszy się oraz powstanie ryzyko spalania silnika.**

Serwis

- **Naprawę elektronarzędzia może wykonywać jedynie wykwalifikowany fachowiec, przy zastosowaniu oryginalnych części. Postępowanie takie gwarantuje zachowanie bezpieczeństwa urządzenia.**

Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa dla hydrodynamicznych agregatów malarskich

- **Nie należy używać urządzenia w atmosferze wybuchowej.**
- **Jeśli zaistnieje taka potrzeba należy używać dodatkowego uziemienia i/lub ochrony elektrostatycznej.**
- **Należy zawsze używać pełnej maski twarzowej w celu unikania wdychania rozpylanej substancji.**
- **Nie wolno kierować pistoletu ani strumienia w stronę części ciała, innych osób lub zwierząt. Ciśnienie generowane przez urządzenie może spowodować poważne obrażenia lub kalectwo.**
- **Nie należy kierować strumienia w stronę nie przytwierdzonych lub małych przedmiotów, gdyż mogą one zostać przewrócone, wyrzucone lub uszkodzone.**

- **Należy szczególnie unikać narażania przewodów ciśnieniowych na uszkodzenia. Używanie uszkodzonego przewodu ciśnieniowego stwarza poważne zagrożenie.**
- **Nigdy nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.**
- **Nigdy nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru jeżeli w przewodach znajduje się substancja pod ciśnieniem.**
- **W sytuacjach nagłych, kiedy konieczne jest pozostawienie urządzenia bez nadzoru, należy wyłączyć urządzenie lub odłączyć od gniazdka zasilającego a następnie skierować pistolet w bezpieczną stronę (min. 15m wolnej przestrzeni, wiadro, pusta ściana itp.) i wcisnąć spust w celu obniżenia ciśnienia w przewodach.**

2. Przeznaczenie urządzenia

Agregat do malowania natryskowego DED7421 jest produktem zaprojektowanym do rozpylania lakierów na bazie: wody, substancji ochronnych do drewna, substancji gruntujących metal. Farb lateksowych, emalii olejnych, emalii akrylowych, alkidowych jak również bejc i innych powłok nieściernych przeznaczonych do malowania techniką natryskową (tabela 1).

Elektronarzędzie może współpracować z dyszami o różnym wymiarze. Sposób postępowania szczegółowo opisano w dalszej części Instrukcji.

3. Ograniczenia użycia

Agregat może być użytkowany tylko zgodnie z zamieszczonymi poniżej “**Dopuszczalnymi warunkami pracy**”.

Nie można używać elektronarzędzia do rozpuszczalników o temp. zapłonu niższej niż 21°C, ługu, substancji zawierających kwasy, substancji zawierających obce materiały.

W konstrukcji i budowie urządzenia nie przewidziano zastosowania agregatu do celów zarobkowych/profesjonalnych. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie dla majsterkowiczów lub do użytku domowego.

Samowolne zmiany w budowie mechanicznej i elektrycznej, wszelkie modyfikacje, czynności obsługowe nie

opisane w Instrukcji Obsługi będą traktowane za bezprawne i powodują natychmiastową utratę Praw Gwarancyjnych. Użytkowanie elektronarzędzia niezgodne z przeznaczeniem lub Instrukcją Obsługi spowoduje natychmiastową utratę Praw Gwarancyjnych.

DOPUSZCZALNE WARUNKI PRACY

S1 praca ciągła.

4. Dane Techniczne

	DED7421
Napięcie pracy	230 V / 50Hz
Znamionowa moc pobierana	650W
Prędkość obrotowa	15000 obr/min
Ciśnienie robocze	max. 205 bar
Wydajność rozpylania	max. 1,1 l/min
Długość przewodu elastycznego	7,5 m.
Max. długość przewodu	15 m.
Max. lepkość medium	110s
Poziom drgań zmierzony na rękocyści	0,715 m/s ²
Niepewność pomiaru drgań	1,5 m/s ²
Emisja hałasu:	
Poziom ciśnienia dźwięku LPA	89 dB (A)
Poziom mocy dźwięku LWA	97 dB (A)
Niepewność pomiaru K	3 dB (A)
Waga	7 kg
Klasa ochrony	IP23

5. Przygotowanie do pracy

Montaż

Składanie wykonujemy przy wyciągniętej wtyczce z gniazda prądowego.

W celu przygotowania urządzenia do pracy należy połączyć agregat pompujący z pistoletem za pomocą przewodu elastycznego o długości 7,5 metrów oraz upewnić się czy obejma zaciskowa (cybant) jest dokładnie zamocowana na rurze zasysającej ze smokiem.

Obejma zaciskowa powinna być mocno zaciśnięta by rura ze smokiem zaciągającym ściśle przylegała do króćca. Następnie należy upewnić się, czy elastyczna rurka odpływowa zamocowana jest stabilnie i ściśle przylega do króćca.

Przewód elastyczny należy wkręcić za pomocą klucza M19 w przednią część agregatu (B-1) . Drugi koniec węża przykręcamy do pistoletu za pomocą kluczy M19 (B-2). Wszystkie części urządzenia należy dokręcić maksymalną siłą by zapobiec nieszczelnościom.

Malując urządzeniem wewnątrz pomieszczenia należy pamiętać o zabezpieczeniu powierzchni przed zabrudzeniem.

6. Podłączenie do sieci

Przed podłączeniem urządzenia upewnić się, czy napięcie zasilania odpowiada podanej na tabliczce znamionowej wartości. Sprawdzić czy wyłącznik urządzenia znajduje się w pozycji wyłączonej (O). Instalacja zasilająca maszynę powinna być wykonana przewodem miedzianym o minimalnym przekroju co najmniej 1,5 mm², powinna być poprowadzona od bezpiecznika o wartości 16 A. Musi spełniać warunki przepisów bezpieczeństwa użytkownika. Instalacja musi być wyposażona w przewód ochronny.

W przypadku korzystania z przedłużacza należy zwrócić uwagę, by przekrój żyły był co najmniej taki jak podano wyżej oraz, by funkcjonowało uziemienie. W czasie pracy przewód należy tak ułożyć by nie był narażony na przecięcie. Nie używać uszkodzonych przedłużaczy. Okresowo należy sprawdzać stan techniczny kabla zasilającego i przedłużacza.

7. Użytkowanie urządzenia

Przygotowanie powierzchni do malowania

Przed rozpoczęciem malowania należy pamiętać o przygotowaniu powierzchni, którą należy oczyścić. Powierzchnia ta powinna zostać umyta i wysuszona. Nie malować na powierzchniach tłustych. W przypadku, gdy powierzchnia jest gładka należy ją zmatowić (np. drobnym papierem ściernym) następnie należy usunąć pył.

Medium

Urządzenie przystosowane jest do malowania substancjami :

- **Bejce, substancje ochronne do drewna (bez rozcieńczania)**
- **Lakiery na bazie wody, substancje do gruntowania (z rozcieńczeniem wg zaleceń producenta)**
- **Emalii olejno-ftalowych, emalii akrylowych przeznaczonych do malowania techniką natryskową (wg zaleceń producenta)**
- **Farb lateksowych, emalii olejnych, alkidowych jak również bejc i innych powłok nieściernych przeznaczonych do malowania techniką natryskową (wg zaleceń producenta).**

Każdy producent ustala procentowo dopuszczalną ilość dodania rozcieńczalnika.

Przed rozpoczęciem malowania należy przeprowadzić próbę na kartonie, tekturze, sklejce itp.. !

Tabela 1. Tabela zastosowań

Powłoka	Proponowany rozmiar dyszy	Ciśnienie natrysku
Bejca olejna	0,011-0,013	55 + bar
Impregnat do drewna	0,011-0,013	55 + bar
Impregnat do betonu	0,011-0,013	55 + bar
Emalia	0,011-0,013	103 + bar
Lakier bezbarwny	0,011-0,017	103 + bar
Farba aluminiowa z płatkami niemetalowymi	0,011-0,017	103 + bar
Wyniowa farba lateksowa	0,013-0,017	117 + bar
Wyniowa / akrylowa farba lateksowa	0,013-0,017	117 + bar
Akrylowa farba lateksowa	0,013-0,017	117 + bar
Farba olejna	0,013-0,017	117 + bar
Podkład olejny i emulsja	0,013-0,017	117 + bar

Malowanie

Przed przystąpieniem do każdej czynności należy upewnić się czy pistolet natryskowy jest zabezpieczony. Pistolet jest zabezpieczony, gdy zabezpieczenia tworzy kąt 90° ze spustem.

Przed przystąpieniem do malowania zapoznaj się z instrukcją obsługi pistoletu!!!

Wszystkie nowe agregaty są testowane i przepompowywane za pomocą specjalnego płynu, który ma na celu zapobiec korozji podczas transportu. Jeżeli agregat był już używany w układzie może pozostawać medium czyszczące. Niezależnie czy agregat był używany czy nie, przed przystąpieniem do pracy należy przepompować resztki medium. W tym celu należy przygotować pojemnik z farbą (C-1) oraz pusty pojemnik (C-2). Przewód ssący ze smokiem umieścić w pojemniku z farbą, a rurkę odpływową w pustym pojemniku. Pokrętko nastawy ciśnienia ustawić w pozycji maksymalnej, a przełącznik PRIME/SPRAY (A-10) w pozycji PRIME (C-3). Następnie podłączyć urządzenie do źródła zasilania i włączyć urządzenie (A-9 pozycja ON).

Urządzenie zacznie zasysać farbę poprzez wąż ssący do pompy i wypompowywać ją poprzez rurkę odpływową. Urządzenie pozostawić włączone do czasu wypompowania płynu testowego i pojawienia się farby wypompowanej przez rurkę odpływową. Po zakończeniu wyłączyć urządzenie i umieścić rurkę odpływową w pojemniku z farbą.

Następnym krokiem przed przystąpieniem do malowania jest oczyszczenie węża oraz pistoletu.

Ustawić przełącznik PRIME/SPRAY w pozycji PRIME (C-3). Osłona wylotowa dyszy (patrz instrukcja pistoletu) powinna zostać zdemonstrowana. Następnie należy skierować pistolet do pustego pojemnika i nacisnąć spust (C-4).

UWAGA!!! W przypadku użycia farb na bazie olejów pistolet należy uziemić. RĘCE NALEŻY TRZYMAĆ Z DALA OD WYTRYSKIWANEJ FARBY.

Włączyć agregat (A-9 pozycja ON) i przekręcić przełącznik PRIME/SPRAY do pozycji SPRAY (C-5). Trzymać wciśnięty spust pistoletu do momentu całkowitego wypompowania powietrza, wody lub materiału znajdującego się w wężu.

UWAGA!!! Jeżeli przełącznik PRIME/SPRAY znajduje się w pozycji SPRAY w wężu panuje wysokie ciśnienie, do momentu gdy przełącznik PRIME/SPRAY zostanie przestawiony do pozycji PRIME.

Następnie zwolnić spust i przełączyć PRIME/SPRAY do pozycji PRIME i wyłączyć agregat (A-9 pozycja OFF). Założyć osłonę wylotową dyszy pistoletu.

Po wykonaniu wstępnych czynności przygotowawczych, należy upewnić się czy przewód nie jest uszkodzony i przystąpić do malowania.

Aby rozpocząć malowanie należy włączyć urządzenie (ON) i przekręcić przełącznik PRIME/SPRAY do pozycji SPRAY (A-10/C-3), uprzednio umieszczając przewód ssący (A-2) i wylotowy (A-3) w pojemniku z farbą. Pokrętko nastawy ciśnienia (A-8) ustawić w pozycji maksymalnej. Wąż podający farbę do pistoletu powinien zacząć drgać i zeszywnieć pod działaniem ciśnienia wpompowanej farby. Silnik pompy powinien pracować do momentu uzyskania w wężu żądanego ciśnienia. Silnik pracuje w automatycznym trybie cykli włączony / wyłączony zależnym od ciśnienia w wężu. By uzyskać zadowalające krycie farby należy regulować pokrętkiem ciśnienia (A-8).

8. Bieżące czynności obsługowe

Szkody powstałe w wyniku nieczyszczenia, nieprawidłowego czyszczenia pistoletu natryskowego oraz agregatu nie są objęte świadczeniami gwarancyjnymi.

Czyszczenie

Aby oczyścić agregat należy zabezpieczyć pistolet, oraz odkręcić osłonę wylotową dyszy (E-1). Zanurzyć końcówkę ssącą w pojemniku uprzednio napełnionym odpowiednim płynem czyszczącym (informacje na temat mycia i czyszczenia farby należy odczytać z tabliczki informacyjnej znajdującej się na opakowaniu farby) (E-2). Ustawić pusty pojemnik obok pojemnika z substancją czyszczącą. Odbezpieczyć pistolet i oprzeć o rant pojemnika z materiałem, który był używany do malowania. Kierując wylot pistoletu do środka pojemnika, wcisnąć spust, a następnie włączyć agregat (ON) i przestawić przełącznik PRIME/SPRAY na pozycję SPRAY w celu oczyszczenia węża z resztek medium (E-3).

Gdy pistolet zostanie oczyszczony z pozostałości medium i pojawi się substancja czyszcząca, należy przenieść pistolet nad pusty pojemnik ciągle przytrzymując wciśnięty spust pistoletu (E-4).

UWAGA!!! Uziemić pistolet jeżeli substancja czyszcząca jest łatwopalna.

Trzymać wciśnięty spust do momentu gdy płyn czyszczący wylatujący z pistoletu nie będzie posiadał widocznych zabrudzeń od farby. Po zakończonym czyszczeniu przekręcić przełącznik PRIME/SPRAY do pozycji PRIME oraz wcisnąć spust pistoletu by upewnić się czy w wężu nie znajduje się ciśnienie.

Aby oczyścić przewody zaciągający i odpływowy, należy zabezpieczyć pistolet oraz wyłączyć agregat (OFF), a następnie odkręcić oba przewody i oczyścić je odpowiednim płynem czyszczącym, nie zapominając o dokładnym oczyszczeniu filtra (smoka) (A-4) na końcu przewodu zaciągającego.

Po oczyszczeniu przewodów należy ponownie wkręcić je do agregatu upewniając się, czy po podłączeniu nie ma nieszczelności (F). Umieścić oba przewody w pojemniku ze świeżym płynem czyszczącym, przestawić przełącznik PRIME/SPRAY do pozycji PRIME i włączyć agregat (ON) (G). Pozostawić agregat przepompowujący płyn czyszczący przez 2-3 minut, a następnie wyłączyć agregat (OFF). Jeżeli do malowania używana była farba na bazie oleju po oczyszczeniu należy przepompować układ czystą wodą.

Następnym krokiem jest oczyszczenie pistoletu – patrz instrukcja pistoletu.

Przechowywanie przez czas krótszy niż 16 godzin

Przechowywanie przez czas krótszy niż 16 godzin odnosi się tylko, gdy do malowania używane były farby lateksowe. W innym wypadku np. Użycie farb na bazie olejów należy przeprowadzić pełne czyszczenie.

Zabezpieczyć pistolet, przełączyć PRIME/SPRAY do pozycji PRIME, następnie wyłączyć agregat (OFF) i odłączyć od źródła zasilania. Do pojemnika z farbą wlać powoli pół szklanki wody, by woda pozostała na wierzchu farby (H-1). Zapobiegnie to wysychaniu farby. Pistolet należy zawinąć w mokrą szmatkę i umieścić w plastikowej siatce (H-2). Zawiązać szczelnie siatkę. Umieścić całość w bezpiecznym miejscu z dala od słońca.

By rozpocząć ponowną pracę należy wyjąć pistolet z plastikowej siatki i wymieszać dokładnie wodę z farbą (H-3). Przełączyć dźwignie PRIME/SPRAY do pozycji PRIME, podłączyć agregat do źródła zasilania i włączyć (ON). Następnie przełączyć dźwignie PRIME/SPRAY do pozycji SPRAY oraz wykonać testowe malowanie.

Odblokowywanie kulki zaworu

W przypadku gdy agregat nie zostanie dokładnie oczyszczony, może pojawić się problem z ponownym uruchomieniem maszyny. Ta sytuacja pojawia się w momencie gdy kulka (I-1) zaworu zwrotnego agregatu, przyklei się do obudowy zaworu.

By rozpocząć ponowną pracę należy odblokować kulkę. Pod zaworem zwrotnym znajdują się cyngiel (I-2), który służy do tego celu. Należy kilkakrotnie odciągnąć cyngiel, a następnie swobodnie puścić by uderzył w kulkę.

Wymiana pierścieni uszczelniających tłok

Zaleca się wymianę pierścieni uszczelniających tłok po 25 godzinach pracy agregatu. Instrukcja wymiany pierścieni patrz podpunkt „Wymiana zestawu naprawczego” poniżej. W zależności od numeru partii agregatu malarskiego należy dobrać zespół naprawczy: do numeru partii: 11400288 - zestaw DED74211, powyżej 11400288 - DED74210

Wymiana zestawu naprawczego

Podczas pracy agregatu, pracujące części typu: tłok, uszczelki, pierścienie itp. narażone są na działanie dużych sił i ciśnień, co może spowodować ich zużycie. W tej sytuacji należy niezwłocznie dokonać wymiany zużytych części.

1. Aby wymienić smok należy mocno ścisnąć obejmę motylkową, a następnie zsunąć ją w głąb węża (J-1/2). Następnie wysunąć smok z węża i zamienić na nowy oraz naciągnąć obejmę motylkową.

2. Odkręć trzy śruby za pomocą klucza imbusowego (J-3) a następnie odciągnąć tylną obudowę za pomocą śrubokręta (J-4). Odcinając obudowę uważać by nie wyrwać kabli podłączeniowych.
3. Wykręć cztery śruby mocujące silnik kluczem ampulowym (J-5/6) oraz wykręć 2 śruby mocujące nogi.
4. Delikatnie odciągnąć silnik uważając by nie wyrwać ani nie uszkodzić kabli podłączeniowych (J-7).
5. Używając klucza 22 odkręć obudowę tłoka (patrz zdjęcie 8). Wyciągnąć obudowę z tłokiem (J-9).
6. By wymienić pierścienie uszczelniające tłok (J-10) należy wysunąć tłok, a następnie wyciągnąć stare pierścienie ze środka obudowy. Następnie ułożyć pierścienie w sposób pokazany na zdjęciu J-10.
7. Następnie wsunąć tłok i wkręcić obudowę tłoka. Skręcić maszynę w odwrotnej kolejności.

Zdjęcia pomocnicze:

Zdjęcia J - Demontaż urządzenia.

Zdjęcie K - Kolejność montażu kompletu tłoka.

Zdjęcie L - Komplet uszczelki zestawu naprawczego.

9. Samodzielne usuwanie usterek

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Agregat włącza się, ale nie zaciąga farby w pozycji PRIME	Pojemnik z farbą jest pusty lub przewód ssący nie jest zanurzony w farbie	Napełnić pojemnik, oraz zanurzyć przewód w farbie
	Smok zaciągający jest zapchany	Oczyścić smok zaciągający
	Przewód zaciągający jest zbyt luźno zamocowany	Oczyścić przewód i króciec przyłączeniowym dokładnie dokręcić przewód
	Przewód zaciągający jest zapchany	Oczyścić dokładnie przewód z pozostałości zaschniętej farby
Agregat zaciąga farbę, ale ciśnienie spada po naciśnięciu spustu	Rurka odpływowa jest zapchana	Oczyścić dokładnie przewód z pozostałości zaschniętej farby
	Dysza jest zużyta	Wymienić dyszę w pistolecie
	Smok zaciągający farbę jest zapchany	Oczyścić i udrożnić smok
	Filtr w pistolecie jest zapchany	Wymienić filtr w pistolecie
Zamontowana dysza cieknie	Przewód zaciągający jest zbyt luźno zamocowany	Oczyścić przewód i króciec przyłączeniowym dokładnie dokręcić przewód
	Dysza jest zużyta	Wymienić dyszę w pistolecie
	Dysza została zamontowana niepoprawnie	Zamontować poprawnie dysze (patrz instrukcja pistoletu)
Pistolet nie maluje	Dysza lub filtr pistoletu są zapchane	Oczyścić dyszę i filtr w pistolecie
	Dysza została zamontowana niepoprawnie	Zamontować poprawnie dysze (patrz instrukcja pistoletu)
Agregat kryje niepoprawnie		
	Zbyt niskie ciśnienie	Zwiększ ciśnienie
	Pistolet lub smok zaciągający są zapchane	Oczyścić filtr oraz smok
	Przewód zaciągający jest zbyt luźno zamocowany	Oczyścić przewód i króciec przyłączeniowym dokładnie dokręcić przewód
	Dysza jest zużyta	Wymienić dyszę w pistolecie
	Farba jest zbyt gęsta	Rozrzedzić farbę

10. Kompletacja

Model: DED7421

1. Urządzenie główne	- 1 szt.	6. Kubek + śruba montażowa	- 1 szt.
2. Pistolet lakierniczy	- 1 szt.	7. Klucz ampulowy	- 1 szt.
3. Wąż ciśnieniowy	- 1 szt.	8. Filtr pistoletu	- 1 szt.
4. Dysza	- 1 szt.		
5. Rura ssąca ze smokiem	- 1 szt.		

11. Zalecane akcesoria

DED7440 - pistolet malarski;
DED7444-415 - dysza typ 415;
DED7444-515 - dysza typ 515;
DED7444-517 - dysza typ 517;
DED7445 - osłona wylotowa dyszy;
DED7446-60 - filtr do pistoletu 60 oczek/cal;
DED7446-100 - filtr do pistoletu 100 oczek/cal;
DED7447-07 - wąż przyłączeniowy 7,6 m..;
DED74210 - komplet uszczelek (zestaw naprawczy);
DED74212 - smok filtrujący;

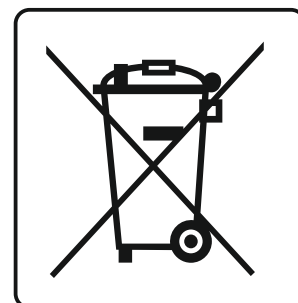
12. Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych

(dotyczy gospodarstw domowych)

Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami bytowymi. Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne np. na swoich stronach internetowych.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.



Użytkownicy w krajach Unii Europejskiej

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.

Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską

Taki symbol dotyczy tylko krajów Unii Europejskiej.

W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

13. Wykaz części do rysunku złożeniowego (N)

























1	Pistolet lakierniczy	45	Kołek A2,5x25	89	Wałek nastawy ciśnienia
2	Wąż	46	Opaska samozaciskowa	90	O-ring 8.8X1.9
3	Rama podstawy	47	Gniazdo sprężyny	91	O-ring 27X2.4
4	Śruba	48	Sprężyna	92	Śruba
5	etykieta	49	stalowa kulka	93	Nakładka
6	Pokrywa korpusu	50	Gniazdo	94	Mikro przełącznik
7	Tulejka miedziana mała	51	podkładka	95	Obudowa mikro przełącznika
8	Podkładka	52	o-ring	96	Ustawiacz poziomu ciśnienia
9	łożysko	53	złączka wejściowa	97	Podkładka nastawy ciśnienia
10	Korbowód	54	przyłącze rurki	98	Sprężyna nastawy ciśnienia
11	Koło zębate z mimośrodem	55	blokada rurki	99	Podkładka nastawy ciśnienia
12	Podkładka	56	zacisk rurek	100	Etykieta
13	Koło zębate podwójne	57	Wąż czyszczący	101	Pokrętło nastawy ciśnienia
14	Tulejka miedziana duża	58	Wąż zaciągający	102	Sworzeń nastawy ciśnienia
15	Sworzeń	59	klamra	103	Naklejka nastawy ciśnienia
16	Nasadka zabezpieczająca	60	Zacisk ssaka	104	Ostonka rękojeści
17	Gniazdo wyjściowe	61	ssak	105	rękojeść
18	O-ring 10x1,8	62	etykieta	106	Śruba
19	Sprężyna wyjściowa	63	kabel z wtyczką	107	Podstawa płytki
20	Trzpień	64	Podkładka	108	Przewód
21	Metalowa kulka	65	Śruba	109	Opaska samozaciskowa
22	Gniazdo zaworu wyjściowego	66	Gniazdo	110	Końcówka przewodu
23	Podkładka wyjściowa	67	Śruba	111	Płytki elektroniczna
24	Ostona	68	Obudowa	112	Śruba
25	O-ring	69	Podkładka sprężysta	113	Docisk kabla
26	Pierścień	70	podkładka	114	Śruba
27	Podkładka miedziana	71	Silnik	115	Śruba
28	Sprężyna	72	Włącznik	116	Śruba
29	Popychacz	73	Sworzeń	117	Plastikowy kubek
30	O-ring	74	Śruba	118	Etykieta
31	Gniazdo popychacza	75	Podkładka elastyczna	119	zawór wejściowy
32	Spust popychacz	76	Podkładka kompozytowa	120	Etykieta
33	Korpus pompy	77	O-ring	121	Etykieta
34	plastikowy pierścień	78	Ostona pierścienia	122	Szczotka
35	Nakrętka	79	Tulejka	123	Filtr
36	obudowa przełącznika	80	Uszczelka tłoka	124	Gumowa nasadka
37	pierścień	81	O-ring	125	Instrukcja
38	o-ring	82	Tulejka	126	klucz
39	nasadka metalowej kulki	83	Gniazdo tłoka	127	Tłok pompy kpl.
40	Sprężyna	84	tulejka	128	Cyngiel kpl.
41	Gniazdo osprężyny	85	Tłok pompy	129	Przełącznik prime/spray kpl.
42	Sworzeń	86	Tulejka	130	zawór wejściowy
43	Gniazdo przełącznika	87	Podkładka	131	Regulator ciśnienia kpl.
44	Pokrętło przełącznika	88	Podkładka	132	Przyłącze węża kpl.

Schemat elektryczny - rysunek M.

Dziękujemy za dokonanie wyboru elektronarzędzi DEDRA.

Zapraszamy do wypróbowania także innych naszych narzędzi i elektronarzędzi, przeznaczonych do obróbki drewna, ceramiki i metalu.

Wśród nich znajdą Państwo między innymi:

-  Pilarki tarczowe do drewna stołowe, taśmowe, ręczne oraz kątowe 600 W - 3000 W
-  Strugarki grubościowe, wyrówniarki oraz strugi elektryczne ręczne
-  Wyrzynarki przenośne
-  Przecinarki do płytek ceramicznych z tarczami diamentowymi
-  Młotowiertarki, wiertarki stołowe i ręczne, wiertarko-wkrętarki akumulatorowe
-  Przecinarki taśmowe do metalu
-  Szlifierki kątowe
-  Wciągniki elektryczne
-  Piły tarczowe do drewna z węglkami spiekanyymi oraz uniwersalne o średnicach do 600 mm
-  Diamentowe piły tarczowe do cięcia ceramiki oraz jej szlifowania o średnicach 110 mm-350 mm
-  Diamentowe koronki do ceramiki
-  Wycinacze otworów z nasypem węgla wolframu oraz pilniki
-  Otwornice do drewna
-  Mieszaki do zapraw, tynków, klejów oraz farb
-  Komplet kluczy, nasadek, końcówek roboczych
-  Wkrętaki, kombinerki, szczypce, cęgi
-  Zestawy wiertel do drewna, ceramiki i metalu
-  Zestawy wiertel oraz dłut do młotowiertarek
-  Piły ręczne oraz brzeszczoty
-  Miarki zwijane oraz składane, noże
-  Poziomnice, poziomnice laserowe, poziomnice wodne, łaty murarskie
-  Noże do szkła, przyssawki, oleje
-  Torby narzędziowe
-  oraz wiele innych narzędzi i akcesoriów

Zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej www.dedra.pl lub bezpośredni kontakt z nami. Wszelkich niezbędnych informacji udziela Państwu nasi pracownicy z działów handlowego oraz technicznego. Do Państwa dyspozycji jest serwis elektronarzędzi DEDRA z możliwością zakupu dowolnej części zamiennej do wszystkich naszych maszyn.

Karta Gwarancyjna

Pieczęć sprzedawcy

Data i podpis

Nr katalogowy: **DED7421**

Nazwa: **Malarski agregat bezpowietrzny**

Numer partii:

Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

WARUNKI GWARANCJI

1. Gwarantujemy sprawne działanie produktu, zgodnie z warunkami techniczno - użytkowymi opisanymi w Instrukcji Obsługi. Udzielamy gwarancji na okres 24 miesiące licząc od daty zakupu uwidocznionej w niniejszym dokumencie. Gwarancja obowiązuje na całym terenie Rzeczypospolitej Polskiej i UE. Adresy serwisów dla poszczególnych krajów dostępne są na stronie www.dedra.pl. W przypadku braku serwisu dla danego kraju zobowiązania gwaranta realizuje serwis centralny. Reklamacja winna być zgłoszona pisemnie w okresie trwania gwarancji.
2. Gwarantowi przysługuje uprawnienie do wyboru sposobu zaspokojenia uznanych roszczeń gwarancyjnych (nieodpłatna naprawa, wymiana produktu na nowy lub odstąpienie od umowy).
3. Gwarancja obejmuje wyłącznie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji, które wyniknęły z przyczyn tkwiących w sprzedanym produkcie lub nieprawidłowości spowodowanych złą technologią wykonania.
4. Wady ujawnione w okresie gwarancyjnym będą usunięte przez DEDRA-EXIM w terminie nie dłuższym niż 14 dni roboczych od dnia dostarczenia do serwisu. Czas naprawy może się przedłużyć w wypadku konieczności sprowadzenia części niezbędnych do naprawy, o czym użytkownik zostanie powiadomiony.
5. Reklamowany produkt winien być dostarczony do punktu sprzedaży. Warunkiem rozpatrzenia reklamacji jest :
 - przedstawienie prawidłowo wypełnionej Karty Gwarancyjnej,
 - przedstawienie dokumentu potwierdzającego fakt dokonania zakupu wraz z datą sprzedaży (np. paragon, faktura VAT)
 - dostarczenie pełnej kompletacji zgodnie z punktem „kompletacja” w instrukcji obsługi.
6. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku:
 - użytkownika niezgodnego z przeznaczeniem i zaleceniami Instrukcji Obsługi,
 - przeciążenia urządzenia, prowadzącego do uszkodzenia silnika, elementów przekładni mechanicznej lub innych elementów urządzenia,
 - dokonywania napraw przez osoby nieupoważnione,
 - dokonywania modyfikacji w konstrukcji,
 - uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, spowodowanych siłami i czynnikami zewnętrznymi, zanieczyszczeniem mikrośrodowiska
 - uszkodzeń będących następstwem: montażu niewłaściwych części lub osprzętu, stosowania niewłaściwych smarów, olejów, środków konserwujących
7. Gwarancji nie podlegają części ulegające naturalnemu zużyciu w czasie eksploatacji takie jak: bezpieczniki termiczne, szczotki elektrografitowe, linki napędowe, paski klinowe, uchwyty narzędziowe, końcówki robocze elektronarzędzi (piły tarczowe, wiertła, frezy, itp.).
8. Tabliczka znamionowa urządzenia powinna być czytelna. Reklamowany egzemplarz należy dokładnie zabezpieczyć przed uszkodzeniami w transporcie. Na ile to możliwe dostarczyć w oryginalnym opakowaniu.

Oświadczenie Nabywcy

Warunki gwarancji są mi znane, co potwierdzam własnoręcznym podpisem:

.....
data i miejsce

.....
podpis konsumenta

DEDRA EXIM Sp. z o.o.
05-800 Pruszków ul. 3 Maja 8
tel: (+48 / 22) 73-83-777
fax: (+48 / 22) 73-83-779
<http://www.dedra.pl>
e-mail: info@dedra.pl



ADNOTACJE O DOKONANYCH NAPRAWACH

DED7421

Data zgłoszenia do naprawy	Data wykonania naprawy	Zakres naprawy (określenie przyczyn)	Podpis wykonującego naprawę